Roll Number

(CSS) COMPETITIVE EXAMINATION, 2008
FOR RECRUITMENT TO THE POSTS IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED	(PART-I)	30 MINUTES	MAXIMUM MARKS: 20
	(PART-II)	2 Hours & 30 Minutes	MAXIMUM MARKS: 80

NOTE	(i)	**First** attempt **PART-I (MCQ)** on separate **Answer Sheet** which shall be taken back after **30 minutes.**
	(ii)	**Overwriting/cutting of the options/answers will not be given credit.**

PART-I (MCQ)
(COMPULSORY)

Q.1. Select the best option/answer and fill in the appropriate box on the Answer Sheet. (20)

(i) العد نانيوّن النزاريّون سمّوا:

(a) العرب البائدة (b) العرب العاربة (c) العرب المستعربة (d) لاأحد منهم

(ii) "مصرع كليوباترا" مسرحيّة ألّفها:

(a) مارون النقاش (b) احمد شوقى (c) ميخائيل نعيمة (d) لاأحد منهم

(iii) التيار الرومنطيقى فى الشعر يعود إلى:

(a) خليل مطران (b) نزار قبانى (c) ايليا ابو ماضى (d) لاأحد منهم

(iv) كان طه حسين له اتجاه فى النقد الأدبى:

(a) اللغوى (b) النظرى (c) التحقيقى (d) لاأحد منها

(v) "عبث الاقدار" قصّة لنجيب محفوظ وهى قصّة:

(a) تاريخيّة (b) رومانيّة (c) اجتماعيّة (d) لاأحد منها

(vi) "الإهرام" جريدة صدرت أوّلاً فى:

(a) بغداد (b) بيروت (c) الاسكندرية (d) لاأحد منها

(vii) المجمع العلمى العربى يقع فى:

(a) دمشق (b) بيروت (c) قاهرة (d) لاأحد منها

(viii) "العبقريات" كتاب ألّفه:

(a) صادق الرافعى (b) عباس محمود العقاد (c) طه حسين (d) لاأحد منهم

(ix) "الرابطة القلميّة" كان عميد ها الأول:

(a) ايليا ابو ماضى (b) ميخائيل نعيمة (c) جبران خليل جبران (d) لاأحد منهم

(x) "الألفاظ العربيّة والفلسفة اللغوية" كتاب ألّفه:

(a) جرجى زيدان (b) مصطفى لطفى منفلوطى (c) طه حسين (d) لاأحد منهم

(xi) ابراهيم اليازجى كان:

(a) شاعراً (b) ناقداً (c) مطربا (d) لا أحدمنهم

(xii) "دائرة المعارف" موسوعة عربيّة متولّفها:

(a) ابن شدياق (b) ناصيف اليازجى (c) بطرس البستانى (d) لاأحد منهم

(xiii) ابو عتاهيّة أكثر شعره في:

(a) الغزل (b) الفخر (b) الزهد (d) لاأحد منها

(xiv) "المثل السائر" كتاب متولّفه:

(a) ابن الأثير (b) الجاحظ (c) ابوهلال العسكري (d) لاأحد منهم

(xv) ابن الشنفرى من الشعراء:

(a) الفرسان (b) الحكماء (c) الصعاليک (d) لاأحد منهم

(xvi) كتاب "الوساطة بين المتنبى و خصومه" ألّفه:

(a) الجرجانى (b) الأمدى (c) ابن الأثير (d) لاأحد منهم

(xvii) "نقد الشعر" متولّفه:

(a) ابن قتيبة (b) قدامةبن جعفر (c) عبدالحميد الكاتب (d) لاأحد منهم

(xviii) من شعراء الحكمة فى العصر الجاهلي:

(a) اميّة بن ابى الصلت (b) زهير (c) طرفة بن العبد (d) لاأحد منهم

(xix) قس بن ساعدة كان:

(a) شاعراً (b) خطيباً (c) زعيما سياسياً (d) لاأحد منهم

(xx) "مجمع البحرين" مقامة متولّفها:

(a) ناصيف اليازجى (b) الحريرى (c) بديع الزمان الهمدانى (d) لاأحد منهم

PART-II

NOTE	(i)	**PART-II** is to be attempted on the separate Answer Book.
	(ii)	Attempt **ONLY FOUR** questions from **PART-II**. **Question No.2** is **COMPULSORY.** All questions carry **EQUAL** marks.
	(iii)	Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.

Q.2. Write short notes to the following questions in Arabic: (5x4)

(ا) ماهى أغراض الشعر الجاهلي؟

(ب) اذكر العوامل التى أثّرت فى نهضةالأدب العربى فى القرن العشرين.

(ج) اكتب مقالاً على تأثير القرآن فى تطوّر علوم الغة العربيّة

(د) فسّر الإتجاهات الثلاثة فى نقدالشعر للأدب العربى الحديث

Q.3. What do you know about Sab'a Mu'allaqat? Explain their significance and place in the Pre-Islamic poetry. (20)

Q.4. Illustrate the development of Arabic Lexicography with special reference to "Lisan-ul-Arab" compiled by Ibn-e-Manzoor Al-Afreeqi. (20)

Q.5. Give an account of origin, growth and objectives of SHORT STORY writing. Examine critically various approaches in this regard. (20)

Q.6. Introduce JAHIZ and highlight his works which really enriched the classical heritage of Arabic Literature. (20)

Q.7. Discuss the contribution of the Sub-Continent in Arabic Poetry in general and mention the contribution of Ghulam Ali Azad Bilgrami in particular. (20)

****

Roll Number

(CSS) COMPETITIVE EXAMINATION, 2008
FOR RECRUITMENT TO THE POSTS IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED	(PART-I)	30 MINUTES	MAXIMUM MARKS: 20
	(PART-II)	2 Hours & 30 Minutes	MAXIMUM MARKS: 80

NOTE	(i)	**First** attempt **PART-I (MCQ)** on separate **Answer Sheet** which shall be taken back after **30 minutes.**
	(ii)	**Overwritingk/cutting of the options/answers will not be given credit.**

PART-I (MCQ)
(COMPULSORY)

Q.1. Select the best option/answer and fill in the appropriate box on the Answer Sheet. (20)

(i) اشتهر جارالله الزمخشري:
(a) في علم التفسير (b) في علم الحديث (c) في علم التاريخ

(ii) ذاع صيت الشاطبيّ:
(a) في علم القراءات (b) في علم النّحو (c) في علم الفقه

(iii) "معجم الادباء" كتاب ألّفه:
(a) ابن خلكان (b) ياقوت الحمدى (c) السّخاوي

(iv) صاحب "لسان العرب" اسمه:
(a) ابن هشام (b) ابو حيّان (c) ابن منظور

(v) اشتهر ابن خلكان بكتابه:
(a) وفيات الأعيان (b) فوات الوفيات (c) الوافي بالوفيات

(vi) "نهاية الأدب في فنون الادب" موسوعة جمعها:
(a) القلقشندى (b) ابن عساكر (c) شهاب الدّين النويرى

(vii) "أسرار البلاغة" و "دلائل الاعجاز" متولّفهما:
(a) عبدالقاهر الجرجاني (b) ابن سيده (c) ابن جنّى

(viii) زعيم شعراء العزريّين:
(a) جميل بن معمر (b) عمرو بن ربيعة (c) جرير

(ix) الشّاعر الّذي اشتهر "بوصف الطبيعة":
(a) بشار بن برد (b) ابو نواس (c) البحترى

(x) "الارواح المتمّردة" من إنتاج:
(a) فوزى المعلوف (b) الياس فرحات (c) جبران خليل جبران

(xi) "جماعة ابو للو" تَمثّل عن:
(a) مدرسة الفنون (b) مدرسة الأحسنة (c) المذهب الرومانسي

(xii) ولد عمر أبو ريشة:
(a) في مصر (b) في سوريا (c) الجزائر

(xiii) ولد محمود سامي البارودى:
(a) في مصر (b) في لبنان (c) في العراق

(xiv) رائد "مدرسة الإحيا":
(a) شوقي (b) حافظ ابراهيم (c) محمود سامي البارودى

(xv) "محكمة الشعراء" و "تاج محل" مسرحيّتان:
(a) عبدالرحمان شرقاوى (b) صلاح عبدالصّبور (c) لعمرأبو ريشة

(xvi) "أنّات حائرة" ديوان:
(a) شوقي (b) عزيز أباظة (c) حافظ إبراهيم

(xvii) "اسماعيل صبرى" كان غزله نقياً طاهرا:
(a) صحيح (b) خطأ (c) لا أعرف

(xviii) الشعر الذى يعبّر عن عواطف الحبّ و الشوق هو:
(a) الشعر التمثيلى (b) الشعرالوجداني (c) الشعر العاطفي

(xix) "الخصائص" كتاب معروف ألّفه:

(a) ابن سيده (b) ابن جنّي (c) احمد فارس

(xx) "الأسد الباكي" و "الجنين الشهيد" قصيدتان معروفتان للشاعر:

(a) خليل جبران (b) خليل مطران (c) ميخائيل نعيمة

PART-II

NOTE	(i)	**PART-II** is to be attempted on the separate **Answer Book.**
	(ii)	Attempt **ONLY FOUR** questions from **PART-II. Question No.2** is **COMPULSORY.** All questions carry **EQUAL** marks.
	(iii)	Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.

Q.2. (a) Write short answers (in arabic) to the following questions: (2×5)

(١) تحدّث عن موضوعات الشعر الجاهلي موجزاً

(٢) ناقش رأى النقّاد أنّ إمرؤ القيس "أشعر الشعراء اذا ركب"

(٣) اذكر مميزّات الشعر لزهير بن أبى سلمى

(٤) تحدّث عن موضوعات الشعر العربى الحديث

(٥) ضعف الشعر العربى فى عصر صدر الاسلام ناقش الفكرة

(b) Write a short essay in ARABIC on the given topic. (10)

"مستقبل اللّغة العربيّة فى العصر الحديث"

Q.3. Translate the following into **English** or **Urdu** and explain the underlined words. (20)

وليل كموج البحر أرخى سدوله
علي بأنواع الهموم ليبتلى
فقلت له لما تمطّى بصلبه
و أردف أعجازا و ناء بكلكل
ألاأيّها الليل الطويل ألاانجلي
بصبح و مال الإصباح منك بأمثل
فيالك من ليل كأنّ نجومه
بأمراس كتان إلى صمّ جندل
وقربة أقوام جعلت عصامها
على كاهل ذلول مرحّل

OR

وواد كجوف العير قفر قطعته
به الذّئب يعوى كالخليع المعيّل
فقلت له لما عوى: ان شأننا
قليل الغنى إن كنت لماتموّل
كلانااذا ما نال شيأأفاته
ومن يحترث حرثى و حرثك يهزل
وقد أغتدى و الطّير فى و كناتها
بمنجرد قيد الأوابد هيكل
مكرّ مفر مقبل مدبر معا
كجلمود صخر حطّه السّيل من عل
كميت يزلّ اللّبد عن حال متنه
كماذلّت الصّفواء بالمتنزّل

Q.4. Translate the following into **English** or **Urdu** with reference to the context: (20)

سئمت تكاليف الحياة ومن يعش
ثمانين حولا لا أبالك يسأم
وأعلم ما فى اليوم والأمس قبله
ولكننى عن علم ما فى غد عم
رأيت المنايا خبط عشواء من تصب
تمته و من تخطى لعمّر فيعرم
ومن لم يصانع فى أمور كثيرة
يضرّس بأنياب ويوطا بمنسم
ومن يجعل المعروف من دون عرضه
يفره ومن لا يتّق الشتم يشتم

OR

ومهما تكن عند امرى من خليقة
وإن خالها تخفى على النّاس تعلم
و كائن ترى من صاعت لك معجب
زيادته أو نقصه فى التكلم
لسان الفتى نصف و نصف فؤاده
فلم يبق إلاصورة اللّحم والدّم
وإن سفاه الشيخ لاحلم بعده
وإن الفتى بعد السّفاهة يحلم
سألنا فأعطيتم وعدنا فعدتم
ومن أكثر التسآل يوما سيحرم

Q.5. Write a comprehensive note on life and literary works of AHMED SHOUQI. (20)

Q.6. Write a note on the life of MUSTFA LUTFI ALMANFALOOTI. (20)

Q.7. Write a comprehensive note on the life and literary works of ABBAS MEHMOOD Al-AQQAD. (20)

****